

Prohliserzeitung

Leubnitz-Neuostra Lockwitz Mockritz Nickern Niedersedlitz Reirk Strehlen Torna

Stille Nacht?

Das erste Lichtlein ist inzwischen angezündet, die Herrnhuter Sterne leuchten in der Dunkelheit und die Schwibbögen in den Fenstern. Die schönste Zeit des Jahres mit all ihren Traditionen und Bräuchen ist angebrochen. Den Satz „Dieses Jahr ist alles anders“ kann man kaum noch hören, doch er passt vor allem in diese Zeit. Hätten Sie je daran gedacht, dass Weihnachtsmärkte abgesagt werden, dass Krippenspiele oder Silvesterkonzerte nicht stattfinden? Selbst Weihnachten in der Familie wird eine Nummer kleiner ausfallen. Gemütlichkeit, Besinnlichkeit, Geschenke, die Freude am Fest werden nicht ausfallen. Wahrscheinlich geht es etwas beschaulicher zu. Machen wir das Beste draus. Ein wirklich stilles Fest wird es für die meisten von uns sicher trotzdem nicht.

Ihre Christine Pohl



KUNST FÜRS BÜRGERHAUS: Wanja Saatkamp (r.), Leiterin des Montagscafés, und Quartiersmanagerin Katrin Lindner begrüßen das Projekt. Foto: Trache

Finanzierung fürs Bürgerhaus Prohlis steht

Es brauchte einen langen Atem. Doch nun scheint es, dass sich

die seit 1996 begonnenen Bestrebungen für ein Bürgerhaus in Prohlis doch in die Realität umsetzen lassen. Anja Lange vom Amt für Hochbau und Immobilienverwaltung und Martina Müller vom Stadtplanungsamt waren im November zu Gast bei der Stadtbezirksbeiratssitzung in Prohlis und stellten die Entwurfsplanung zum Bürgerhaus vor, das in einem denkmalgeschützten Gebäude im Palitzschhof errichtet werden soll. Die Finanzierung für den Umbau und die Modernisierung dieses Gebäudes ist gesichert. 88 Prozent der Gesamtsumme in Höhe von 2,647 Millionen Euro kommen aus dem Förderprogramm Soziale Stadt Prohlis. Der Rest wird aus Eigenmitteln der Stadt Dresden finanziert.

Zunächst muss das Gebäude komplett entkernt werden. Der Dachstuhl wird erneuert. Zudem ist ein Anbau am Nordgiebel mit Treppe, Aufzug und WC vorgesehen. Im Erdgeschoss wird ein großer Saal mit Bühne für kulturelle Veranstaltungen errichtet sowie ein Foyer, eine Teeküche sowie ein Sanitärbereich. Im Obergeschoss sind neben einem Sanitärbereich zwei Säle, Vereinsräume sowie Umkleide- und Lagerräume für Sportangebote vorgesehen. Das Dachgeschoss wird neben einem Mehrzweckraum Büro- und Vereinsräume beherbergen.

Geplant ist der Baubeginn für Anfang des dritten Quartals

2021. Die Nutzung könnte dann ab Ende Mai 2023 erfolgen. Bereits im Rahmen des Interkulturellen Bürgerfestes am 10. Oktober hat das Montagscafé „on Tour“ des Staatsschauspiels Dresden gemeinsam mit dem Berliner Künstlerduo 44flavors Sebastian Bagge und Julio Rölle in Kooperation mit dem Quartiersmanagement Prohlis die Fenster mit Bildern der Kunstaktion „Kunst fürs Bürgerhaus“ verblendet. Rund 30 Prohliserinnen und Prohliser, sowohl Kinder als auch Erwachsene, beteiligten sich an einem entsprechenden Workshop, der auf dem Parkdeck des Prohlisentrums durchgeführt wurde, wo auch das Bürgerfest stattfand. Unter Anleitung des Künstlerduos konnten die Workshop-Teilnehmenden abstrakte Bilder entwerfen, in denen sie ihre Gedanken und Emotionen zum Bürgerhaus einbrachten. Es entstanden insgesamt 18 Bilder.

„Ich finde die Aktion besonders in der Corona-Zeit eine gute Möglichkeit, um sich über das geplante Bürgerhaus auszutauschen. Es ist ja auch eine Form der Aneignung und ‚Inbesitznahme‘ durch die Bewohner“, freut sich Quartiersmanagerin Katrin Lindner über die gelungene Aktion. Die Fensterbilder sind noch mindestens bis zum Jahresende zu sehen, vorbehaltlich einer weiteren Genehmigung auch bis zum Beginn der Bauarbeiten am Haus. (ct)

Gold-Ankauf

Barren Gold
Ringe, Ketten, Uhren
Zahngold, Barren

zu Höchstpreisen!!!

Juwelier Kipper
Pirnaer Landstraße 158
Zwinglistraße 40
www.goldschmied-kipper.de

Unsere Themen

- Robotron-Kantine S. 2
- KIEZ-Advent S. 3
- **Weihnachts-Zeit** S. 4
- Lese-Zeit S. 5
- Weihnachts-Wünsche S. 6
- Margon Arena S. 7
- Soziales S. 8
- ... und mehr!

Ihre Zeitung im Internet

www.dresdner-stadtteilzeitungen.de



Die nächste „Prohliser Zeitung“ erscheint am **27. Januar 2021**. Redaktions- und Anzeigenschluss dafür ist am **18. Januar**.

Neue Bäume

Prohlis. Die Pflanzsaison für neue Bäume in Grünanlagen und an Straßen hat in Dresden begonnen. Vorgesehen ist, 58 Spitzahorne und Hopfenbuchen an der Dohner Straße zwischen Gamigstraße und Michaelisstraße zu pflanzen. (PZ)

Gestaltung einer Ehrenstele

Die Freiwillige Feuerwehr Lockwitz plant die Errichtung einer Ehrenstele auf dem Friedhof Lockwitz für verstorbene Kameraden. Die Finanzierung der Stele wurde vom Verein „Freunde der freiwilligen Feuerwehr Dresden-Lockwitz e.V.“ übernommen. Zur Verschönerung der Stele soll diese mit einer Flammenwand und zwei Aufstellern mit den Namen der bisher verstorbenen Kameraden im Halbkreis umbaut werden. Dieses Vorhaben fördert der Stadtbezirksbeirat mit 820,53 Euro. (ct)

„Domino“ wird erweitert

Der Kinderladen Domino ist zurzeit in zwei Wohnung im Erdgeschoss der Johannes-Paul-Thilman-Straße 2 untergebracht. Um künftig den Kindern dieses Kindertreffs mehr Platz zur Verfügung stellen zu können, soll das Büro des „Domino“ mit Unterstützung der Vonovia in eine höhere Etage ziehen. Für die Neugestaltung der Räume bewilligte der Stadtbezirksbeirat Leuben dem Kinderladen 5.490 Euro. (ct)

RATENPAUSE, WENN ICH SIE BRAUCHE

Ihre neue TARGOBANK Filiale:
Prohliser Allee 10
Tel.: 0351 - 21 15 01 49
Wir freuen uns auf Sie

DER WIE FÜR MICH GEMACHT KREDIT
gibt Ihren Plänen Rückenwind

TARGO BANK

Kunst & Kantine

Kunsthhaus Dresden und OSTRALE Biennale wollen Robotron-Pavillon nutzen

Zwischen den Treppenstufen wuchert Gras, das Dach ist undicht, Fenster sind eingeschlagen und Graffiti verunstalten die Fassade – die Robotron-Kantine am Blüherpark wird immer unansehnlicher. Dabei sollte sie bei der Bewerbung Dresdens zur Kulturhauptstadt Europas eine glanzvolle Rolle spielen. Die Bewerbung schlug fehl, ist damit auch das Ende der Robotron-Kantine besiegelt? Um den Erhalt des Gebäudes, das als Vertreter der markanten Pavillonarchitektur der Ostmoderne gilt, hat ein zähes Ringen eingesetzt. Ab Dezember wird ein neues Kapitel aufgeschlagen. Das Gebäude soll temporär für zeitgenössische Kunst genutzt werden. Damit will man nicht nur dem fortschreitenden Vandalismus begegnen, sondern auch ein ermutigendes Zeichen in Pandemie-Zeiten setzen. Vier Künstlerinnen und Künstler werden bis März 2021 im Rahmen des internationalen Projektes „Prelude Nord Ost Süd West“ ihre Ideen an der Außenfassade verwirklichen. Den Anfang macht André Tempel, der am



DER KÜNSTLER ANDRÉ TEMPEL will mit farbigen Folien neue Akzente an der Robotron-Kantine setzen. Fotos: Pohl

19. November begann, der Kantine mit farbigen Folien eine neue Hülle zu verpassen. Die in Dresden lebenden Künstler Hennig Haupt, Stephanie Lüning und Ina Weise beteiligen sich ebenfalls an dem Projekt. Deren Kunstwerke im öffentlichen Raum sind für jedermann sichtbar, Informationstafeln werden über das Vorhaben aufklären.

Hinter der Aktion stehen das Kunsthhaus Dresden und die OSTRALE Biennale, die von weiteren Partnern unterstützt werden.

Geht es zunächst um die Außenwirkung, soll künftig zeitweise auch in den Innenräumen zeitgenössische Kunst gezeigt werden. Die Vorbereitungen dafür laufen, notwendig ist eine Baugenehmigung und die Sicherung der Räume. Denn auch innen hat das Gebäude stark unter dem langen Leerstand gelitten. Alles, was von Wert war, ist längst raus, bedauert Christiane Mennicke-Schwarz, Leiterin des Kunsthhauses. Auf eine baupolizeiliche Genehmigung wartet auch Andrea Hilger,

Direktorin des OSTRALE Zentrums für zeitgenössische Kunst. Denn sie hofft, dass hier die OSTRALE Biennale vom 1. Juli bis 3. Oktober 2021 stattfinden kann. Dann wäre erstmals der Hauptort der internationalen Ausstellung mitten im Stadtzentrum. „Und wir könnten dafür auch ein spannendes architektonisches Zeichen der Ostmoderne nutzen.“ Geplant ist, dass die OSTRALE erneut an mehreren Orten in Dresden einlädt. Das Kunstereignis versteht sich als gesellschaftskritisches „Schaufenster Ost“. Hilger ist dem Eigentümer GERCHGROUP dankbar für die temporäre Nutzung. (C.P.)



ZERSCHLAGENE SCHEIBEN: Die Zerstörung schreitet voran.

„Ehrenamt für Alle“

Anfang dieses Jahres startete die Kontakt- und Begegnungsstätte für Arbeitslose „Auftrieb“ des DRK-Dresden das Projekt „Ehrenamt für Alle“. Die ersten Ehrenamtlichen konnten bereits erfolgreich vermittelt werden. Erwerbslose im Alter von 18 bis 65 Jahren aus den Fördergebieten Dresden-Nord, Johannstadt und Friedrichstadt, die sich gern gesellschaftlich engagieren möchten, können sich bei den Sozialpädagoginnen Céline Nawrat und Maxi Luise Kabella melden und ein Gespräch vereinbaren. Dabei geht es um Interessen und Stärken, um dann den geeigneten Einsatzort zu finden. „Unser Ziel ist es, dass diese Menschen über das Ehrenamt eigene Fähigkeiten wahrnehmen, ihr Selbstbewusstsein stärken und Anerkennung erfahren. Ein Ehrenamt ist der ideale Türöffner für berufliche Perspektiven“, erläutert Ulrike Peter, Pressesprecherin des DRK-Dresden. (ct)

Kontakt: Rehefelder Straße 16,
Telefon 7952999,

E-Mail: ehrenamt-nord@drk-dresden.de



SAXONITAS
BESTATTUNGSDIENST

**würdevolle Bestattungen
aller Art zum Tiefpreis**

komplett ab 999,-

24h ☎ 0351 500 747 07

Kesselsdorfer Str. / Ecke
Rudolf-Renner-Str. 55, 01159 Dresden
Mosczyńskastraße 10, 01069 Dresden

www.saxonitas.de

Impressum

DRESDNER STADTTEILZEITUNG

■ Herausgeber:
SV SAXONIA Verlag für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden

Gesamtherstellung und Verlag

■ Anzeigenleitung:
SV SAXONIA VERLAG für Recht,
Wirtschaft und Kultur GmbH
Lingnerallee 3, 01069 Dresden
Tel. 0351 4852621
www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

■ Verantwortliche Redakteurin:
Christine Pohl
Tel. 0351 4852621, Fax: 0351 4852661
stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de

■ Anzeigenberatung:
Carola Multitz, Tel. 0162 6553333
vorstufe@saxonia-verlag.de

■ Druck:
LR Medienverlag und Druckerei GmbH
Straße der Jugend 54, 03050 Cottbus
Tel. 0355 481461

Nachdruck, Vervielfältigung, Verbreitung in elektronischen Medien von Inhalten, Abbildungen und gestalteten Anzeigen ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig. Die Zeitung und die veröffentlichten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder übernimmt der Verlag keine Haftung. Eine Zurücksendung erfolgt nicht. Die Redaktion behält sich bei Veröffentlichung das Recht der Kürzung und Bearbeitung von Zuschriften vor. Alle Rechte bleiben vorbehalten.



Letztes Geleit



OBERÜBER
BESTATTUNGEN

Lieblingmusik oder Abschiedssinfonie?
Wir beherrschen die Kunst des Ausklangs.

☎ 24 h: 0351 21091599 | www.oberueber-bestattungen.de

ANTEA BESTATTUNGEN



Wer einen Fluss überquert,
muss die eine Seite verlassen.
Mahatma Gandhi

Tag & Nacht für Sie erreichbar: **0351/42 999 42**

Gompitzer Str. 29 | Spitzwegstr. 66a | Großenhainer Str. 163
Herzberger Str. 8 | Pfothenauerstr. 68 | Königsbrücker Landstr. 54
Breitscheidstr. 55 | www.antea-dresden.de



müller
BESTATTUNGEN

seit 1990

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44, Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88, Fax: (0351) 6 49 48 80

www.mueller-bestattungen.com

Ein Dresdner Familienunternehmen

TORSTEN GAUMERT



BESTATTUNGEN

Tag und Nacht dienstbereit

Keglerstr. 4 01309 Dresden
Tel. (0351) 3 12 93 00 Fax (0351) 3 12 93 01
Saarstr. 1 01189 Dresden
Tel. (0351) 4 24 75 90
Herzberger Str. 30 Eing. Prohliser Allee 01239 Dresden
Tel. (0351) 4 04 37 82

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHIED GEBEN



NATURRUHE Friedewald GmbH
Bestattungswald Coswig

„Wir beraten Sie gerne über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.“

Kundenbüro:
Mittlere Bergstraße 85
01445 Radebeul
(Termine nach Vereinbarung)

Parkplatz Bestattungswald:
(gegenüber) Kreyernweg 91
01445 Radebeul

Telefon: 0351-32350529
Mobil: 0172-8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de
www.naturruhe-friedewald.de



W. Bestattungshaus
Billing GmbH

www.bestattungshausbilling.de

BESTATTER
Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

Zschachwitz Tel.: 2 01 58 48
Blasewitz Tel.: 3 17 90 24
Strehlen Tel.: 4 71 62 86

alle Telefone Tag und Nacht erreichbar



Förderprojekte im Stadtbezirk Prohlis

■ Ausrüstung der Stadtteilbibliothek Strehlen

Bei seiner Sitzung im November beschloss der Stadtbezirksbeirat Prohlis, die Ausrüstung der Stadtteilbibliothek Strehlen mit 25.000 Euro zu unterstützen. Der Fortbestand am Standort Otto-Dix-Center wurde im aktuellen Bibliotheksentwicklungsplan festgeschrieben. Im Rahmen eines Pilotprojekts soll die Bibliothek Strehlen zu einer „Bibo 7/10“ ausgebaut werden, das heißt, sie soll künftig sieben Tage in der Woche von 10 bis 18 Uhr und zusätzlich in der Zeit von 18 bis 22 Uhr für Veranstaltungen externer Träger geöffnet werden. Dafür soll die Bibliothek Strehlen räumlich angepasst und mit Selbstverbuchung, Videoüberwachung und Türzugang mit elektronischer Nutzerkarte ausgestattet werden. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 60.000 Euro. Die Städtischen Bibliotheken Dresden tragen 35.000 Euro.

■ Stele für Mausoleum

Am Krähenhügel

Wer aufmerksam durch den Stadtbezirk Prohlis geht, findet noch einige Spuren, die von der Vergangenheit erzählen. Dazu gehören neben dem Schloss und Park Lockwitz auch das Mausoleum der Familie von Kap-herr auf dem Krähenhügel, das Carl Johann Freiherr v. Kap-herr, dem damaligen Besitzer des Rittergutes Lockwitz, 1871 bis 1872 als Erbgräbnisstätte für seine Familie erbauen ließ. 2005 kaufte der Nachfahre Moritz Freiherr

von Crailsheim den Krähenwald samt Mausoleum zurück und sicherte die Anlage baulich bis 2008. Nun möchte er am Mausoleum eine Stele aufstellen, die den Spaziergängern Auskunft über das Wirken der Familie von Kap-herr in Lockwitz gibt und so ein Stück lokaler Geschichte bewahren. Die Stele soll sich im äußeren Erscheinungsbild an den Stelen des Archeo-Pfades orientieren. Dieses Projekt unterstützen die Stadtbezirksbeiräte mit 1.241,31 Euro.

■ Bauwagen für 116. Oberschule

Eine kreative Lösung für ihre beengte Raumsituation hat sich die 116. Oberschule gemeinsam mit den Schulsozialarbeitenden und dem Förderverein der Schule überlegt. Sie möchte sich einen Bauwagen anschaffen, der auf dem Schulgelände aufgestellt wird. Er soll den Schülerinnen und Schülern als Treffpunkt zur Pausengestaltung, zur Überbrückung regulärer Freistunden sowie zum Verweilen und Entspannen nach dem Unterricht dienen. Geplant ist, ebenso einen Schulclub im Bauwagen zu integrieren. Dieses Projekt fördert der Stadtbezirksbeirat Leuben mit 2.078,32 Euro Euro.

■ Gehwegsanierung

Der Stadtbezirksbeirat beschloss zudem, das Straßen- und Tiefbauamt mit 14.000 Euro für die Planung der Gehwegsanierung an der Heidenauer Straße zwischen Prof.-Billroth-Straße und Sportplatzstraße zu unterstützen. (ct)

Für den Wunschzettel



Durchdacht bis ins Detail.

Deutsche Ingenieurskunst, hochwertige Materialien, präzise Verarbeitung und ausgeklügelte Technik. All das bietet Ihnen Loewe bild 3. Lassen Sie sich überzeugen.

loewe.tv



EP:Radio Hanel
ElectronicPartner

Inh. Kay-Uwe & Mike Hanel

Bahnhofstraße 70a
01259 Dresden
info@radio-hanel.de

Tel. 0351 2038973
Fax 0351 2015854
www.radio-hanel.de

LOEWE.

Ihre Anzeige in der Stadtteilzeitung?

Lassen Sie sich von Carola Mulitze beraten.

TELEFON 01 62 6 55 33 33 · E-MAIL carola-mulitze@t-online.de



DAVID ALBORZI (l.) ist einer der ersten Nutzer des Co-Working-Spaces von Irena Dahms und Martin Pätzug. Foto: Trache

Co-Working-Space im Vorwerk Nickern

Die ersten Mieter haben bereits ein Büro im Vorwerk Nickern Am Geberbach 1 bezogen. Die Sanierungsarbeiten am Vorderhaus des ehemaligen Dreiseitenhofes aus dem Jahr 1720 befinden sich in der Endphase. Im Dachgeschoss müssen noch der Fußboden verlegt, Türen eingebaut und Lampen angebracht werden. Zur Erinnerung: 2006 kauften Irena Dahms und Martin Pätzug diese denkmalgeschützte Hofanlage. 2009 war die Sanierung des Hinterhauses beendet, in dem das Paar seine Privaträume bzw. Irena Dahms ihr Architekturbüro eingerichtet hat. 2013 begannen sie mit der denkmalgerechten und energetischen Sanierung des Vorderhauses. Die Fertigstellung ist nun für das erste Quartal 2021 geplant. An vielen Stellen in den lichtdurchfluteten Räumen, die künftig als Büro- und Besprechungsräume genutzt werden sollen, erkennt man gut die

erhaltene Bausubstanz, aber auch die originalgetreuen Ergänzungen. Martin Pätzug ist mit seiner IT-Beratungsfirma ins Vorderhaus gezogen. Ziel ist es, dieses Gebäude als Co-Working-Space zu nutzen. Dafür werden unterschiedlich große Büroräume oder auch einzelne Schreibtische in einem Großraumbüro angeboten und vor allem Kleinunternehmern oder Startups eine Möglichkeit gegeben, sich zu vernetzen und gegenseitig von ihren Potentialen zu profitieren. Jedem Raum haben Irena Dahms und Martin Pätzug einen Namen gegeben. Zum Teil haben sie dabei auf die Vornamen ihrer Großeltern zurückgegriffen, zum Teil sind es historisch angelehnte Begriffe wie die Kornkammer im Dachgeschoss oder der Backhauskeller sowie der Stall im Erdgeschoss als künftige Beratungsräume, die mit moderner Technik ausgestattet sind. Die ersten Mieter

sind Influencer im Bereich Reisen mit Multimediabeiträgen. Ein Kleinunternehmer wird mit seinem Naturstein-Onlinehandel einziehen. Die Anfragen von Interessenten sind vielfältig und kommen u. a. aus den Bereichen Schmuckdesign, Kosmetik, Personal Coach und Webseiten-Design. Wer für kurze Zeit oder ein Wochenende Räume für Workshops oder Familienfeiern sucht, kann sich ebenfalls einmieten. Finanziell gefördert wurde die Gebäudesanierung durch das Amt für Denkmalschutz und der Kreativraumförderung der Landeshauptstadt Dresden sowie dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung. Übrigens war das Vorwerk Nickern beim diesjährigen Tag des offenen Denkmals digital dabei. Auf der Internetseite der Landeshauptstadt stellt Martin Pätzug per Videobotschaft das geschichtsträchtige Haus vor. (ct)

www.vorwerk-nickern.de

Adventskalender im KIEZ

Im Rahmen des Projekts „Zu Hause in Prohlis“ entstand ein Adventskalender, der in einem Schaufenster des KIEZ im ProhlisZentrum zu sehen ist. Viele Anwohner sind dem Aufruf der „Prohliser Zeitung“ gefolgt und haben Bilderrahmen für diesen Kalender gespendet. Teresa Weiermann, seit Oktober Praktikantin im Quartiersmanagement Prohlis, hat an der Gestaltung mitgewirkt und hauptverantwortlich den Kalender gefüllt.

Geplant waren kleine Überraschungen. Beispielsweise sollten weihnachtliche Lieder erklingen und Geschichten erzählt werden. Aufgrund der aktuellen

Allgemeinverfügung können diese Aktionen nicht stattfinden. Der Adventskalender wird dennoch in den kommenden

Wochen kreativ gestaltet und im Schaufenster zu sehen sein. Ein Blick darauf zu werfen, lohnt sich also dennoch. (ct)



EIN ADVENTSKALENDER VOLLER Überraschungen.

Foto: Trache

Auf Spurensuche

Am kürzesten Tag des Jahres ist Kurzfilmtag

Kurze Filme für den kürzesten Tag des Jahres: Am 21. Dezember ist Kurzfilmtag. Gemütlich auf der Couch, im Kino, in Kirchen oder an anderen besonderen Orten ist Filmgucken angesagt. Thematisch geht es dieses Jahr um Spurensuche – ob im Sand, im Schnee, in der Historie, an Tatorten oder im Internet. Die Spiel-, Dokumentar- und Animationsfilme erzählen fesselnde, herzergreifende und humorvolle Geschichten, beschäftigen sich aber ebenso mit drängenden aktuellen Fragen. Der traditionelle bundesweite Aktionstag hat auch in Dresden viele Anhänger. Eingeladen zu Events wird

beispielsweise in die Volkshochschule oder ins Gehörlosenzentrum. Auch die Volkssolidarität oder einige Kindertagesstätten laden ein. Zur Auswahl stehen extra angebotene Kurzfilmprogramme oder eigene Specials. So werden auch Filme aufgeführt, die Regisseure der jeweiligen Region gedreht haben. Prominente Unterstützung erhält der Aktionstag u. a. von der Fridays-For-Future-Aktivistin Leonie Bremer oder dem Schauspieler Samuel Koch. Koordinator des besonderen Kinotags ist die AG Kurzfilm vom Bundesverband Deutscher Kurzfilm.

(StZ)



BRINGT DER WEIHNACHTSMANN auch dieses Jahr die Geschenke?

Foto: Pohl



SZENE AUS DEM Programm „Gespür für Schnee“. Foto: interfilm berlin

Musikalischer Adventskalender

Die Staatsoperette öffnet mit ihrem musikalischen Adventskalender – auf der Website und in den sozialen Medien des Hauses – jeden Tag eine Tür in ihrer Spielstätte im Kraftwerk Mitte. Hinter den 24 Türen verstecken sich u. a. traditionelle Weihnachtslieder, Swing und Klassik,

überraschende Medleys, witzige, in Dialekten vorgetragene Geschichten, Instrumentalmusik und tänzerische Darbietungen, vorgetragen von Ensemblemitgliedern des Hauses. (StZ)

Der Online-Adventskalender steht unter: www.staatsoperette.de | [facebook](https://www.facebook.com/staatsoperette) | [instagram](https://www.instagram.com/staatsoperette) | [youtube](https://www.youtube.com/staatsoperette)



Fällt Weihnachten aus?

Viele besorgte Fragen an den Weihnachtsmann

Leise rieselt der Schnee, das Rentier scharrt mit den Hufen, die Kufen des Schlittens glänzen im frostigen Sonnenlicht. „Jingle Bells, jingle bells“ schrillt es aus dem Smartphone. „Ho, ho, ho, wer stört?“ Ah, der Weihnachtsmann am Apparat. Natürlich im Homeoffice. Ihm stelle ich die Frage aller Fragen: Kommt er auch dieses Jahr pünktlich zum Fest? Was passiert, wenn er in Quarantäne muss? Gibt es etwa keine Geschenke? „Stopp, nicht alles auf einmal“, wehrt er ab. Natürlich hat er schon von diesem fiesen Festverderber gehört, diesem kugeligen, stacheligen, unsichtbaren Winzling namens Corona. Der stört auch seine Vorbereitungen. Zusätzlich benötigt er nun Desinfektionsmittel, eine

Rute von 1,50 Meter Länge als Abstandshalter, ein Einreisegebot für fliegende Rentierschlitten, eine Sondererlaubnis zum Parken in der Dresdner Innenstadt, einen aktuellen negativen Corona-Test und die Zustimmung per Drohne. ??? Ja, er mache gerade die Fluglizenz zum Drohnenpiloten. „Verdammt.“ Mörderischer Krach statt einer Erklärung. „Ich übe gerade, das E-Bike ist doch zu schwer für den Hexacopter.“ Klingt nach einem Plan. „Plan A – alles wie immer. Plan Sch – schau wir mal. Plan D – wie digital“. Ja, bei Einreise- und Beherbergungsverbot könnte er eine Hotline einrichten. Er meldet sich via Bildschirm und sieht sich die Videos der Kinder an, wie sie vor dem leeren

Gabentisch ihre Gedichte aufsaugen. Virtuell zeigt er ihnen dann schon mal die Geschenke. Und erklärt, warum die Vorfreude darauf diesmal vielleicht ein Jahr länger dauert. Aber nein, diese Vision wischt er schnell vom Tisch. Wer weiß, ob das W-Lan durchhält. Weihnachten sei noch nie ausgefallen – weder bei dichtem Nebel, Schneesturm oder Vulkanausbruch. Und schließlich sind da noch jede Menge fleißige Wichtel, die einspringen, sollte er wirklich „hatschi, hatschi“ selbst mit 44 Grad Fieber im Bett liegen müssen.

(Es fragte Christine Pohl. Das Gespräch haben wir mitten im Lockdown geführt. Alle Angaben ohne Gewähr. Vorsicht – kann alternative Fakten enthalten.)



Wem geht ein Licht auf?

N			G				
			A		G	S	
	U	A	L	B		N	
U			B			K	
		L					S
K	E			L			G
			U			E	N
S	B				N		L
			K				

In der Adventszeit gibt es sicher mal eine Mußestunde zum Rätseln. Haben Sie schon mal ein Buchstaben-Sudoku probiert? Es funktioniert genau wie das mit neun verschiedenen Ziffern, nur dass es sich hier um neun Buchstaben handelt. Jeder darf nur einmal in einem der neun Kästchen vorkommen und auch nur einmal in einer waagerechten der senkrechten Zeile. Die neun unterlegten Buchstaben bilden (in der richtigen Reihenfolge) das Lösungswort. Schicken Sie dieses bis zum 14. Dezember an stadtteilzeitungen@saxonia-verlag.de mit Ihrer Adresse (zur Benachrichtigung) oder an SV SAXONIA Verlag GmbH, Lingnerallee 3, 01069 Dresden. Sie haben die Chance, eines der folgenden Bücher zu gewinnen. Carsten Storm: „Wandern für die Seele – Wohlgefühlwege Sächsische Schweiz“, Andreas M. Sturm: „Weihnachtsmorde 2“. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gute Unterhaltung!



HANS SACHS
ORTHOPÄDIESCHUHTECHNIK DRESDEN GMBH

Wir wünschen unseren Kunden ein frohliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2021!

Komplett-Programm an Orthopädischen Hilfsmitteln

Reparatur von Konfektionsschuhen, Taschen uvm.

Filialen

Hölderlinstraße 13 | Altstrehlen 3-5
Bautzner Landstraße 9 | Großenhainer Straße 188
Hauptstraße 36, Radeberg
»Hochlandcenter Weißig« An der Priebnitzau 1-3

Frohe Weihnachtszeit!

„Advent, Advent, ein Lichtlein brennt.“ Ja, es ist soweit, die erste Kerze leuchtet in hellem Schein. Damit beginnt die Adventszeit, mit der viel Hoffnung verbunden ist. Das Team Ihrer Stadtteilzeitungen wünscht Ihnen viele besinnliche Momente trotz dieser unruhigen Zeit. Lassen Sie sich einfangen vom Zauber des Advents, gönnen Sie sich beschauliche Stunden für alles, was Ihnen wichtig ist. Achten Sie auf sich, Ihre Familie und Freunde, damit einem gesunden neuen Jahr nichts im Wege steht.

Frohe, entspannte und stressarme Feiertage. Ihre Christine Pohl



Foto: Pohl

tjg.-Adventskalender mit spielerischen Aufgaben

Gerade weil das tjg. theater junge generation nach aktuellem Stand auch im Dezember nur eingeschränkt für sein Publikum da sein kann, will das Theater insbesondere im Advent weiter mit diesem in Kontakt bleiben. Für Pädagog*innen und Schulklassen hat das tjg. ganz bewusst einen analogen Postkarten-Adventskalender mit 24 Aufgaben konzipiert, die kurzweilige spielerische Abwechslung ins Klassenzimmer bringen, während ein Theaterbesuch derzeit nicht

möglich ist. Für Familien gibt es eine digitale Variante, die man sich ganz leicht ins E-Mail-Postfach holen kann. Dafür muss man lediglich den eigens dafür eingerichteten Adventskalender-Newsletter abonnieren.

„Die 24 spielerisch-unterhaltsamen Aufgaben eignen sich problemlos für eine muntere Umsetzung in Küche oder Wohnzimmer“, erklärt Pressesprecher Norbert Seidel. (StZ)

Angebote unter:
www.tjg-dresden.de

NOTAPHILIE DRESDEN
Dr. Hemmerling

NEU: 2-Euro-Münze
50 Jahre Kniefall
von Warschau

Ankauf · Verkauf · kostenlose Schätzungen

Oschatzer Straße 14 · 01127 Dresden-Pieschen
Telefon: (03 51) 8 58 32 53
Geschäftszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 11–13 Uhr
und 14–17 Uhr, Mi. geschlossen

Weihnachtsaktion für Mädchen in der Krise

Die Anonyme Mädchenzuflucht ist eine Einrichtung der Jugendhilfe zur Krisenintervention für Mädchen und junge Frauen, insbesondere bei erlebter psychischer, physischer oder sexueller Gewalt und familiären Krisen. Ein schönes Weihnachtsfest soll einen kleinen Lichtblick geben. Dafür wird Unterstützung benötigt. In den vergangenen Jahren konnten in der Kontaktstelle der sozialen Einrichtungen Geschenke für die Mädchen abgegeben werden. Das ist aufgrund der Coronasituation nicht möglich. Um trotzdem den Mädchen eine kleine Freude zu bereiten, wird darum gebeten, den Mädchen Briefe mit Gutscheinen zukommen zu lassen, gerne auch persönliche Anschreiben. Die Mädchen* freuen sich vor allem über Gutscheine für Kosmetik, Bekleidung, Kino oder Bücher, für Elektronik oder Einkaufszentren. Bitte die Gutscheine nicht verpacken, da die Betreuer das Passende zusammenstellen wollen. (StZ)

Adresse:

Anonyme Mädchenzuflucht
Postfach: PF 500162, 01031 Dresden
www.vsp-dresden.de

Frischer Fisch vom Moritzburger Fischer...
Feiertags-Öffnungszeiten der Moritzburger Teichwirtschaft:

Di. 22. und 29.12.2020
9:00–17:00 Uhr

Mi. 23. und 30.12.2020
9:00–17:00 Uhr

Do. 24. und 31.12.2020
8:00–11:00 Uhr

Silvesterkarpfen (küchenfertig, halbiert, geviertelt, filetiert...) **auch Schleie, Hecht, Wels, Stör, Forelle oder Lachsforelle, reichhaltiges Räucherfischangebot**

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c • Radeburg/OT Bärnsdorf ☎ 035207/ 8 14 68

TRITT EIN UND GENIESSE!

Bewusst und nachhaltig einkaufen in Dresden: Alle Mitglieder erhalten in unseren BIO-Märkten immer den günstigen Genossenschaftspreis.

Besuche uns in einem unserer **6 BIO-Märkte** oder online unter www.vg-dresden.de

seit 1991 in Dresden
WELT WEIß KEIN TREND IST - BEWUSST EINKAUFEN

VG Verbrauchergemeinschaft
für umweltgerecht erzeugte Produkte eG

Schmökern in der Weihnachtszeit

Trau' nicht mal dem Weihnachtsmann...

Weihnachtszeit, schönste Zeit. Zeit für Gemütlichkeit, Heimlichkeit, Besinnlichkeit. Aber auch in dieser geruhsamen Zeit macht das Böse keine Pause. Verbrecher gönnen sich keine Ferien, sondern nutzen die Gelegenheit, sich zu bereichern oder sich zu rächen. Jedenfalls in den 14 Geschichten, die Andreas M. Sturm in seiner Krimi-Anthologie „Weihnachtsmorde 2“ versammelt. Wer bei Zimtstern und Glühwein spannende Unterhaltung sucht, ist hier genau richtig. Bei all den Einbrüchen und mörderischen Überfällen kann man schon mal Gänsehaut bekommen. Renommierte Krimiautoren ziehen mit ihren z.T. bitterbösen Storys alle Register. Da ist dann mal nicht der Gärtner der Mörder, sondern sogar

der Weihnachtsmann selbst – natürlich nicht der echte. Falsche Fahrten werden gelegt, und so sind überraschende Pointen garantiert. Ob „Gnadenreiche Weihnacht“, „Bescherung mit vier Patronen“ oder „Der Christstollenexpress“ – der Bezug zum Fest ist unverkennbar. Mit „Bacchus' Gunst“ steuert auch der Herausgeber einen Krimi mit tragischer Pointe bei. Die fesselnden Geschichten sind kurz genug, um sie einzeln oder nacheinander zwischen Frühstück und Gänsebraten zu lesen. Bei aller krimineller Phantasie vermitteln sie auch eine Weisheit – immer schön vorsichtig sein.

(C. Pohl)

Andreas M. Sturm (Hrsg.)

„Weihnachtsmorde 2“

ISBN 978-3-946734-13-0

Adventszauber in Sachsen

Viele Lichter erhellen in der dunklen Jahreszeit Straßen und Plätze: In Sachsen sind es Weihnachtssterne, Schwibbögen und Lichterketten, die uns ab Ende November durch die Adventszeit begleiten. Hier im Freistaat gibt es wunderbare Weihnachtsbräuche und Rituale. Ob kulinarische Leckerbissen wie Dresdner Christstollen, Pulsnitzer Pfefferkuchen oder Glühwein, Weihnachtsmärkte oder Bergparaden und Hutzen-Abende – Sachsen scheint ein ganz besonderes „Weihnachtsland“ zu sein. Der Autor Dietmar Sehn kennt sich damit bestens aus und hat die 50 schönsten Weihnachtsmärkte und Ausflugsziele in seinem Buch „Adventszauber in Sachsen“ zusammengefasst. Auch wenn den sächsischen Lesern vieles bekannt sein mag – bei der Fülle ist für jeden sicher auch noch eine „Neuentdeckung“ dabei. Der Striezelmarkt in Dresden mit seinem Stollenfest oder der Leipziger Weihnachtsmarkt ist sicher für viele ein Muss. Aber waren Sie schon einmal beim Gänsemarkt in Königswartha oder Wermisdorf? Oder Heiligabend beim Pyramidenzug in der Kirche in Cunewalde? Dabei stellen sich Jugendliche mit Pyramiden mit brennenden Kerzen beim Gottesdienst vor dem Altar auf. Wer wissen möchte, wie Herrnhuter Sterne entstehen, kann sich in der Schauwerkstatt umsehen. Ein „märchenhaftes Lichterfest“ wird in Berggießhübel gefeiert, in Verbindung mit einem Bergaufzug. Was wäre Weihnachten ohne Holzkunst, ohne Bergmann,



PYRAMIDE auf dem Dresdner Striezelmarkt. Foto: Pohl

Christkind oder Engel? Das Erzgebirge ist die Heimat der „Männelmacher“ und so empfiehlt Dietmar Sehn natürlich auch den Besuch von Grünhainichen, der Heimat der kleinen Figuren mit den grünen, gepunkteten Flügeln, Seiffen oder Olbernhau.

Vorgestellt werden besondere Museen – z.B. das für Nussknacker in Neuhausen oder das Räuchermannmuseum in Cranzahl. Dort findet man den besonderen Duft der Weihnacht. Jeder Ausflugs-tipp wird mit Informationen wie Öffnungszeiten von Museen oder der Internetseite ergänzt. Stimmungsvolle Bilder sorgen dafür, dass man das Buch aus dem Sutton Verlag gern zur Hand nimmt und sich vom Adventszauber gefangen nehmen lässt. Ein kleiner Trost in diesem Jahr, in dem die Weihnachtsmärkte abgesagt wurden.

(C. Pohl)

Dietmar Sehn, *Adventszauber in Sachsen*, ISBN 978-3-96303-030-7

Sanitätshaus Kleinzschachwitz

Putzjatinstraße 5 · 01259 Dresden
(neben Putzjatinplatz)
Inhaber: Robert Bartzsch

Öffnungszeiten: Mi geschlossen (Hausbesuche)
Mo + Fr + Sa 10:00–13:00
Di 15:00–19:00
Do 10:00–13:00 15:00–19:00

Lieferant aller Krankenkassen

Medizinische Fußeinlagen
Bandagen und Orthesen
Kompressions- und Stützstrümpfe
Reha-Hilfsmittel wie Gehhilfen,
Rollatoren, Gehstöcke, Bade- und
Toilettenhilfen, Rollstühle,
Pflegebetten, Lifter

Badewannenlifter
Anti-Dekubitus-Matratzen
TENS-, EMS- und Blutdruckmessgeräte
Inkontinenzartikel
Artikel zur häuslichen Pflege
gesundes Schlafen
Körperpflege- und Fußschutzartikel

Hausbesuche nach Vereinbarung möglich!

www.sanitaetshaus-kleinzschachwitz.de · Tel.: 0351/20 57 69-37

Sportplatz modernisiert

Der Verein FSG Wacker 90 Leuben e.V. kann sich über bessere Trainings- und Wettkampfbedingungen freuen. Denn das Tennengroßspielfeld an der Pirnaer Landstraße 121b wurde in diesem Jahr zum modernen Kunstrasenplatz umgebaut. Nun soll die Sportstätte auch noch eine neue Solaranlage bekommen. Eine Förderung in Höhe von 6.900 Euro sagte der Leubener Stadtbezirksbeirat zu. Mit dieser Tafel können künftig die Spielstände für die Zuschauer besser angezeigt werden. Die Modernisierungen sollen bei der Nachwuchsgewinnung helfen. „Durch die letzten Jahre, in denen wir mit unserer Platzsituation zu kämpfen hatten, ist unsere Jugend leider stark weggebrochen. Alle Vereine in unserer unmittelbaren Umgebung haben bereits seit mehreren Jahren einen Kunstrasenplatz und waren somit häufig wesentlich attraktiver für junge Leute“, so Vorstandsmitglied Danilo Schmidt. „Durch den neuen Platz hoffen wir auf einen Neuanfang. Deshalb suchen wir in allen

Altersstufen, also von sechs bis 18 Jahren, neue Mitglieder. Neben Spielern suchen wir dringend auch Trainer und Schiedsrichter. Jeder der Lust hat, ist herzlich eingeladen zu uns zu kommen.“

■ Nachwuchs gesucht

Coronabedingt ist das Training bis auf weiteres ausgesetzt. Interessenten melden sich per E-Mail unter info@wacker90leuben.de oder speziell im Jugendbereich bei Thomas Klemm telefonisch unter 0174 1739527. Seit 2019 besteht zudem eine Kooperation mit der Cultus gGmbH. Zunächst stellte der Verein den Bewohnern der Wohnstätte für Menschen mit geistiger Behinderung den Platz zum Training sowie für kleinere Turniere zur Verfügung. Inzwischen haben beide Seiten beschlossen, eine offizielle Mannschaft anzumelden. Interessierte Bewohner der Wohnstätte werden Mitglied im Verein. Diese Freizeitmannschaft wird dann ebenfalls an Turnieren teilnehmen und bekommt eine offizielle Trainingszeit. (ct)

www.wacker90leuben.de

vitalsanitätshaus

Orthopädie- und Rehathechnik Dresden

Ein für uns Alle schwieriges Jahr neigt sich dem Ende. Deshalb möchten wir es nicht versäumen, uns auf diesem Wege für das entgegengebrachte Vertrauen zu bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit.



Lockwitzer Straße 15 · 01219 Dresden
Telefon 0351 4430413 · Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8:30 bis 18 Uhr · Sa 9 bis 12 Uhr

www.ord.de

Heiligabend in der Prohliser Kirche



In diesem Jahr ist manches anders, so auch Heiligabend in der Prohliser Kirche. Die Christvespern finden in diesem Jahr ohne Krippenspiele statt. Um 14 und 15.30 Uhr wird in zwei Christvespern die biblische Weihnachtsgeschichte als Film mit Fotos aus früheren Krippenspielen und musikalischen Videos erzählt. Die notwendige, verbindliche Anmeldung mit Angabe der Personenzahl kann ab sofort in jedem Gottesdienst oder telefonisch zu den Büroöffnungszeiten jeden Dienstag von 16 bis 19 Uhr und jeden Freitag von 10 bis 12 Uhr unter 2841149 erfolgen. Plätze, die bis 15 Minuten vor Beginn des Gottesdienstes nicht eingenommen werden, können anderweitig vergeben werden.

Eine Mund-Nasen-Bedeckung ist erforderlich. „Wenn Sie lieber in Ihren eigenen vier Wänden unsere Weihnachtsgeschichte anschauen möchten, so können Sie dies per Video tun, das Sie ab dem 24. Dezember auf unserer Internetseite www.kirche-prohlis.de finden“, so Pfarrerin Bettina Reinköster.

Von 18 bis 22 Uhr wird die Prohliser Kirche am Heiligabend zum Innehalten und Kerzen anzünden geöffnet sein. Von 16.30 bis 18.30 Uhr werden der Posaunenchor und Pfarrerin Bettina Reinköster in Prohlis unterwegs sein und an verschiedenen Stellen die Menschen im Stadtteil mit Weihnachtsliedern und Weihnachtssegen erfreuen. (ct)

Ansprechpartner im KIEZ

Prohlis. Seit November bietet der Verein „Zu Hause in Prohlis“ in Kooperation mit dem Quartiersmanagement Prohlis und dem Societaetstheater Dresden immer montags 14 bis 16 Uhr und dienstags 10 bis 12 Uhr eine Sprechzeit „Offenes KIEZ“ in seinen Räumen im ProhlisZentrum, Prohliser Allee 10, an. Der stellvertretende Vereinsvorsitzende Andreas Nattermann steht für Fragen und Anregungen zur Verfügung. „Die Besucherinnen und Besucher haben an diesen beiden Tagen die Möglichkeit, die Ausstellung im KIEZ anzuschauen und sich über unser Projekt ‚Zu Hause in Prohlis‘ zu informieren. Gleichzeitig erhalten sie bei uns aktuelle Informationen, wie es mit dem geplanten Bürgerhaus Prohlis weitergeht“, erläutert Andreas Nattermann. Gesprächsthema können auch künftige Projekte sein. (ct)

PROHLIS ZENTRUM

*Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!*

Unsere Öffnungszeiten an Heiligabend und Silvester:
9.00 bis 13.00 Uhr

Darüber hinaus haben einige Shops verlängerte Öffnungszeiten:

Heiligabend, 24.12.2020:

Rossmann, EDEKA, Penny, Sternenbäck	ab 7.00 Uhr
Silvester, 31.12.2020:	
Rossmann, EDEKA, Penny, Sternenbäck	ab 7.00 Uhr
Rossmann, EDEKA, Penny, Fleischerei Korch, KIK	bis 14.00 Uhr

www.prohliszentrum.de | www.facebook.com/prohliszentrum

Virtueller Adventskalender

Ab dem 1. Dezember heißt es auch an der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden „Vorweihnachtszeit ist Bastelzeit“. Der Adventskalender des Projektes KISS MINT bietet 24 kleine Kreativprojekte für Schülerinnen und Schüler. Jede Tagesaufgabe gibt Gelegenheit, sich mit der faszinierenden Welt von Bits und Bytes, Lichtern und Sensoren vertraut zu machen. Mit Hilfe des Calliope-Mini werden kleine Weihnachtsbasteleien realisiert. So erhalten die Mädchen und Jungen einen spielerisch, kreativen Zugang zu den Zukunftstechnologien Informatik, Elektronik, Mechatronik. „Wer hier im Dezember durchbastelt, wird den Mini-Computer gewiss auch nach Weihnachten weiter für große und kleine Projekte einsetzen“, denkt Robert Ringel, der das Projekt didaktisch begleitet. Das Projekt KISS-MINT steht für: Kreativ Interessieren, spielerisch Sensibilisieren für MINT. Es wird von der TÜV-Süd Stiftung, SAP und dem Freistaat Sachsen gefördert. Die Experimente können im Unterricht und im Ganztagsangebot eingesetzt werden. (StZ)

Hier geht es zum Kalender: www.htw-dresden.de/adventskalender

Doch kein Parkhaus für die Margon Arena

Die Margon Arena soll modernisiert und erweitert werden. (Wir berichteten in der Ausgabe 10/2020.) Neben der Erweiterung der Mehrzwecksporthalle sollte auch ein Parkhaus entstehen. Diesem Vorhaben hätte aber die Tennisanlage auf der Bodenbacher Straße weichen müssen, was Widerstand hervorrief. Der Stadtrat hat nun die Verwaltung beauftragt, alternative Lösungen für notwendige Parkflächen aufzuzeigen. Jetzt hat der Eigenbetrieb Sportstätten Dresden gemeinsam mit der Stesad sechs Varianten entwickelt, die in den kommenden Wochen in den Ausschüssen beraten werden. Für die künftigen Stellplätze favorisieren die Fachleute nun die Nutzung der Werferanlage.

Entsprechend der Spielpläne der DSC Volleyball-Damen sowie der Basketballer der Dresden Titans fällt der Bedarf insbesondere auf das Winterhalbjahr. Die Werferanlage soll auf der Fläche des Berufsschulzentrums Wirtschaft entstehen. Im Sommerhalbjahr steht die Anlage für die Leichtathletik und den Schulsport zur Verfügung. Die Anpassung des dafür notwendigen Oberflächenbelages ist mit dem Leichtathletik-Verband und den Vereinen abgestimmt, informiert die Stadtverwaltung. Das Berufsschulzentrum wird im Zuge des geplanten Neubaus des Gymnasiums LEO zurückgebaut. Mit dieser Variante wäre kein Grunderwerb für ein Parkhaus durch die Landeshauptstadt notwendig. (StZ)

Hausgeräte, Reparatur & Fachgeschäft

Wir reparieren Ihre Wasch-, Kühl-, Elektro- & Gasgeräte

monsator Waschmaschine Zanussi ZWF71443 W

Hausgeräte Dresden GmbH

BEI UNS Lieferung, Anschluss & Altgeräteentsorgung **KOSTENFREI**

WIR GEWÄHREN RABATT AUF EHRENAMTSKARTE!

Abholpreis: **399,-**

Rabatt bei Vorlage des Gutscheins und ab einem Reparaturwert von 50 €, ausgenommen Überprüfungspauschalen.

10€ RABATT

Lindengasse 18 • 01069 Dresden • ☎ 83 17 60 • hausgeraete@monsator-dresden.de

Schnelle Hilfe ☎ 0800/4 95 49 55

Service

BAUMFÄLLUNG MIT SEILTECHNIK
inkl. Entsorgung/Stubbenfräsen
übernimmt preiswert,
schnell und unkompliziert

TEAM ALPIN GmbH
Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info
Herr Rehwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Sie vermieten möbliert?
Wir suchen jederzeit gut möblierte Wohnungen für Ingenieure, Techniker und Wissenschaftler in Dresden und Umgebung!
Info unter www.zeitwohnwelt.de
☎ **0361 - 644 39 844**

Ihre Anzeige in der Stadtteilzeitung?

Lassen Sie sich von Carola Mulitze beraten.

TELEFON 01 62 6 55 33 33 • E-MAIL carola-mulitze@t-online.de

ANZEIGE

Mit PÛUR erlebt Dresden den Winter in HD

Kabelanschlusskunden der Marke PÛUR bekommen jetzt für die kalte Jahreszeit die beliebtesten privaten TV-Sender plus zehn ausgewählte Pay-TV-Programme in HD-Bildqualität sechs Monate lang kostenfrei.

Wer sich für das HDTV-Produkt mit 24 Monaten Vertragslaufzeit entscheidet, kommt in den ersten sechs Monaten kostenfrei in den Genuss brillanter Bildqualität. PÛUR-Kunden können insgesamt 26 private HD-Sender ein halbes Jahr unverbindlich testen. Innerhalb des sechsmonatigen kostenlosen Testzeitraums lässt sich das HDTV-Paket einfach abbestellen oder darüber hinaus für monatlich nur 9,75 Euro weiter nutzen.

Als zusätzliches Premium-TV-Angebot ist der Empfang von zehn Pay-TV-Sendern wie beispielsweise GEO Television HD, SPORT1+ HD und RTL Crime HD für sechs Monate mit dabei.

Auch in den attraktiven Internet-Kombipaketen mit bis zum 400 Mbit schnellem Internetanschluss und Telefonflatrate in alle deutschen Netze ist das HDTV-Paket mit den zehn zusätzlichen Pay-TV-Programmen enthalten. Ab dem siebten Monat kann das HDTV-Paket für 4,87 Euro monatlich weiter genutzt werden.

Jetzt informieren unter www.pyur.com oder im PÛUR Shop Dresden Prohlis, Prohliser Allee 10, 01239 Dresden.

BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET

www.dresdner-stadtteilzeitungen.de

überall # regional # jederzeit # aktuell # informiert



Die Dresdner Stadtteilzeitungen im Internet: Auf unserer überarbeiteten Homepage finden Sie Informationen aus den Dresdner Stadtbezirken und unseren sieben Stadtteilzeitungen nun noch übersichtlicher und schneller.

Über 3.000 Artikel stehen kostenfrei zur Verfügung. Unser Zeitungsarchiv enthält alle Ausgaben unserer Zeitungen der letzten Jahre. Es wird ständig erweitert.



Sie wollen Ihr Unternehmen oder Ihre Aktionen vorstellen? Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!

Wir bieten lokalen Handwerkern, Händlern und Dienstleistern mit unserem Webauftritt eine Plattform.

Wir informieren über Veranstaltungen und Aktionen von Vereinen und Einrichtungen aus den Wohngebieten.

P.S.: Die gedruckte Ausgabe Ihrer Wunsch-Stadtteilzeitung erhalten Sie nach wie vor auch bequem in den Briefkasten per Abo. Alle Infos unter abo.dresdner-stadtteilzeitungen.de

- Blasewitzer Zeitung
- Leubener Zeitung
- Prohliser Zeitung
- Löbtauer Anzeiger
- Plauener Zeitung
- Neustadt Zeitung
- Pieschener Zeitung

Lohnsteuerhilfe IDL
Interessengemeinschaft der Lohnsteuerzahler e.V. - Lohnsteuerhilfeverein

Wir machen Steuern einfach.

Steuerberatung für Arbeitnehmer, Rentner und Immobilienbesitzer.*

*im Rahmen einer Mitgliedschaft begrenzt nach §4 Abs 11 StBerG

Achtung! Neue Bürozeiten:	Lohnsteuerhilfe IDL Dresden Großenhainer Str. 113-115 01127 Dresden Termine unter: (03 51) 84 38 72 56
Januar bis Dezember	
Montag + Donnerstag	8 - 18 Uhr
Dienstag + Mittwoch	8 - 16 Uhr
Freitag	8 - 14 Uhr
März bis Mai	
zusätzlich Samstag	8 - 13 Uhr
	www.lohi-idl.de

SGP³

Architektur
Generalplanung
Healthcare Consulting

Dr. Scholz Gesamtplan GmbH

Dresden Kipsdorfer Straße 110 01277 Dresden	Erfurt Neuwerkstraße 29 99084 Erfurt	Düsseldorf Schwerinstraße 22 40477 Düsseldorf
--	---	--

Das Büro Dr. Scholz Gesamtplan wünscht Ihnen eine erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start in das Jahr 2021!

SGP3 - Dr. Scholz Gesamtplan GmbH | 0351 - 418 88 70 | info@sgp3.de

Nikolausaktion für Bedürftige

Unter dem Malteser Motto „Gutes tun. Menschen glücklich machen. Benachteiligten die Anerkennung schenken, die sie verdienen“ führt der Treffpunkt Prohlis des Malteser Hilfsdienst e. V. in Kooperation mit der Straßensozialarbeit Safe DD am 8. Dezember eine Nikolausaktion für Bedürftige durch. Während der Standortzeit des Streetworkteams von Safe DD am Jacob-Winter-Platz von 16 bis 17 Uhr werden die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter kleine Nikolauspäckchen an Bedürftige verteilen. Liebevoll gepackt wurden sie von Ehrenamtlichen mit Flucht- und Migrationshintergrund aus dem Stadtteil Prohlis. „Mit dieser Aktion möchten wir kranken und sozial benachteiligten Menschen helfen, ihnen eine kleine



Freude bereiten und ein Stück weit aus ihrer Einsamkeit herausholen. Gerade in dieser turbulenten Zeit ist es umso wichtiger, den Bedürftigen ein Licht zu sein und ihnen zauberhafte Momente zu schenken“, so Darja Groß vom Treffpunkt Prohlis. „Gleichzeitig möchten wir damit den Bewohnern aus dem Stadtteil bewusst machen, dass Menschen mit Flucht- und Migrationshintergrund ein fester Bestandteil unserer Gesellschaft sind. Diese sind an dem Punkt, wo sie die Hilfe nicht nur annehmen, sondern auch anbieten wollen und können.“

Unterstützt wird die Aktion auch durch eine Förderung der Stadt Dresden und eine Sachspende des Rossmann Drogeriemarktes Prohlis.

(ct)

Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden

eine besinnliche Adventszeit, frohe und gesegnete Weihnachtstage sowie für das kommende Jahr Gesundheit, Glück und viel Erfolg. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Es grüßen Sie herzlichst
Cornelia Richter und das Team der Apotheke Niedersedlitz

Apotheke Niedersedlitz, Apothekerin Cornelia Richter
Sachsenwerkstraße 71
01257 Dresden
Tel.: 0351 2015674, Fax: 0351 2015696
info@apotheke-niedersedlitz.de
www.apotheke-niedersedlitz.de
Mo.–Do. 8–18:30 Uhr, Fr. 8–18 Uhr



Gutscheine einzulösen beim Einkauf in Ihrer Apotheke Niedersedlitz
* Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Stadtteilzeitung, keine Ausdrucke und Kopien.



PROHLIS ZENTRUM Weihnachtsprogramm

Genießen Sie die weihnachtliche Stimmung und die Vorfreude auf das Fest gemeinsam mit uns im PROHLISZENTRUM.

In der Passage:

Sa., 05.12. 10.00 - 15.00 Uhr

Weihnachtsbasteln mit der JKS

Am Weihnachtsbaum:

Sa., 12.12. 10.30 - 11.00 Uhr / 11.30 - 12.00 Uhr

Weihnachtsmann-Sprechstunde

Sa., 12.12. 10.00 - 15.00 Uhr

Wunschzettel-Aktion

Mo., 14.12. 18.00 - 19.00 Uhr Halleluja e.V.

Die., 15.12. 17.00 - 18.00 Uhr Linda & Florian

Mi., 16.12. 17.00 - 17.45 Uhr Lockwitzer Bläser

Do., 17.12. 17.00 - 18.00 Uhr Shaggy Pilots

Fr., 18.12. 17.00 - 18.00 Uhr Wilandes Chor

Bitte beachten Sie bei allen Veranstaltungen die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln. Kurzfristige Terminänderungen sind möglich.

Aktuelle Infos unter:



www.prohliszentrum.de | www.facebook.com/prohliszentrum



6 Monate Gratis-Internet in Turbospeed.

PYUR Shop Dresden-Zentrum
Wallstraße 13, 01067 Dresden
PYUR Shop Dresden Prohlis
Prohliser Allee 10, 01239 Dresden
Vor-Ort-Termin vereinbaren
Tel. 0800 10 20 888

Informieren & bestellen.
030 25 777 111 | pyur.com

mtl. ab

Nur für kurze Zeit.



PYUR
Internet • TV • Telefon



* Internet- oder Kombi-Vertrag (24 Monate Mindestvertragslaufzeit; Verlängerungslaufzeit: 12 Monate; Kündigungsfrist: 4 Wochen zum Ende des Vertragsmonats); erste 6 Monate 0 € mtl., danach gilt der jeweilige Normalpreis. Buchungsvoraussetzung: Kombi-Vertrag: Basis-TV-Vertrag (Einzelnutzervertrag) in Mietebenen (enthaltend); Aktionspreis in den ersten 6 Monaten gilt nur für Haushalte, die in den letzten 3 Monaten keinen Vertrag über Internet mit Festnetz Flat (bei Buchung von Kombis) / keinen Vertrag über Internet (bei Buchung von Internet) und einer Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten mit der Tele Columbus Gruppe hatten. | Nutzungsvoraussetzung: Anschluss an das Breitbandnetz von einem Unternehmen der Tele Columbus Gruppe sowie die technische Verfügbarkeit. Das Angebot gilt, so lange die Produkte und (Aktions-)Preise Bestandteil des aktuellen Produkt-Portfolios sind und so lange die gesetzliche MwSt. 16 % beträgt. Alle Preise inkl. MwSt. Änderungen/Irrtümer vorbehalten. Die Produkte werden ausschließlich für den privaten Gebrauch angeboten. Aktion ist nicht mit anderen Aktionen/ Angeboten (z.B. DSL-Wechsler-Angebot) kombinierbar. Die vollständige Preisliste und die aktuellen AGB finden Sie unter pyur.com. Verantwortlich für die Werbung: Tele Columbus AG, Kaiserin-Augusta-Allee 108, 10553 Berlin; Anbieter: Die mit der Tele Columbus AG idS 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen, deumterpyur.com/impresum aufgelistet sind. Stand 10/2020.